



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2021. március 24.
(OR. en)

6126/21

Intézményközi referenciaszám:
2021/0002 (NLE)

UD 49
CID 6
TRANS 75
PREP-BXT 5
UK 46

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: Tervezet - Az EU–CTC vegyes bizottság HATÁROZATA az egységes árutovábbítási eljárásról szóló egyezmény I. és III. függelékének módosításai tekintetében

TERVEZET

**Az EU–CTC vegyes bizottság
2021/... HATÁROZATA**

(...)

**az egységes árutovábbítási eljárásról szóló egyezmény
I. és III. függelékének módosításai tekintetében**

AZ EU–CTC VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az egységes árutovábbítási eljárásról szóló, 1987. május 20-i egyezményre és különösen annak 15. cikke (3) bekezdésének a) pontjára,

mivel:

- (1) Az Európai Gazdasági Közösség, az Osztrák Köztársaság, a Finn Köztársaság, az Izlandi Köztársaság, a Norvég Királyság, a Svéd Királyság és a Svájci Államszövetség közötti, az egységes árutovábbítási eljárásról szóló egyezmény¹ (a továbbiakban: az egyezmény) 15. cikke (3) bekezdésének a) pontja értelmében az egyezménnyel létrehozott vegyes bizottságnak határozat útján kell elfogadnia az egyezmény függelékeinek módosításait.
- (2) Az (EU) 2015/2447 bizottsági végrehajtási rendeletnek² (a továbbiakban: a végrehajtási rendelet) a vámtartozás beszedésének átadása iránti megkeresésről szóló 311. cikkét módosította az (EU) 2019/1394 bizottsági végrehajtási rendelet³. Ezért az egyezmény I. függelékének 50. cikkét, amely a végrehajtási rendelet 311. cikkét tükrözi, ennek megfelelően módosítani kell.

¹ EU HL L 226., 1987.8.13., 2. o.

² A Bizottság (EU) 2015/2447 végrehajtási rendelete (2015. november 24.) az Unió Vámkódex létrehozásáról szóló 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet egyes rendelkezéseinek végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (EU HL L 343., 2015.12.29., 558. o.).

³ A Bizottság (EU) 2019/1394 végrehajtási rendelete (2019. szeptember 10.) az (EU) 2015/2447 végrehajtási rendeletnek az engedélyezett gazdálkodókra, a szabad forgalomba bocsátás felügyeletére és az Unió vámterületéről történő kiléptetésre vonatkozó egyes szabályok tekintetében történő módosításáról és helyesbítéséről (EU HL L 234., 2019.9.11., 1. o.).

- (3) A végrehajtási rendeletnek az uniós árutovábbítás esetén alkalmazandó üzletmenet-folytonossági eljárásról szóló 72-04. mellékletét módosította az (EU) 2020/893 bizottsági végrehajtási rendelet¹, és e módosítás 2020. június 30. óta alkalmazandó. Az (EU) 2020/893 bizottsági végrehajtási rendelet útján meghosszabbították az említett mellékletben előírt papíralapú kezességi tanúsítványok és biztosítéknyújtás alóli mentességről szóló tanúsítványok érvényességét az árutovábbítás esetén alkalmazandó üzletmenet-folytonossági eljárásban a nagyobb rugalmasság lehetővé tétele, valamint a vámhatóságoknál felmerülő alakiságok és költségek csökkentése érdekében. Ezért az egyezmény I. függelékének 79. cikkét és az egyezmény I. függeléke II. melléklete III. fejezetének 19.3. pontját, amelyek a végrehajtási rendelet 72-04. melléklete I. része III. fejezetének 19.3. pontját tükrözik, ennek megfelelően módosítani kell. Az ilyen módosítást visszamenőleges hatállyal, 2020. június 30-tól kell alkalmazni annak érdekében, hogy az uniós vámjogszabályok és az egyezmény alapján egyenlő feltételek vonatkozzanak a kezesekre.

¹ A Bizottság (EU) 2020/893 végrehajtási rendelete (2020. június 29.) az Uniós Vámkódex létrehozásáról szóló 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet egyes rendelkezéseinek végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló (EU) 2015/2447 végrehajtási rendelet módosításáról, (EU HL L 206., 2020.6.30., 8. o.).

- (4) A kezesi kötelezettségvállalások formanyomtatványait az egyezmény III. függelékének C1., C2., C4., C5. és C6. melléklete tartalmazza. Ezen formanyomtatványok többek között felsorolják az Európai Unió tagállamait és a többi szerződő felet. Az EU-CTC vegyes bizottság – az EU-CTC vegyes bizottság 2/2018 határozata¹ útján – törölte az Egyesült Királyságra mint Európai Unió tagállamára való hivatkozásokat, és beillesztette az Egyesült Királyságra mint egységes árutovábbítási országra való hivatkozást attól a naptól kezdődően, amelyen az Egyesült Királyságnak az egyezményhez különálló szerződő félként történő csatlakozása hatályba lép. Az Írországról/Észak-Írországról szóló jegyzőkönyv (a továbbiakban: a jegyzőkönyv) – amely a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodás² szerves részét képezi – alkalmazásának következményeként azonban az uniós árutovábbítási műveletek tekintetében Észak-Írországot úgy oly módon kell felsorolni, amely jelzi, hogy az Európai Unió tagállamaiban érvényes bármely biztosítéknak Észak-Írországban is érvényesnek kell lennie.

¹ Az EU-CTC vegyes bizottság 2/2018 határozata (2018. december 4.) az egységes árutovábbítási eljárásról szóló egyezmény módosításáról [2018/1988] (EU HL L 317., 2018.12.14., 48. o.).

² EU HL L 29., 2020.1.31., 7. o.

- (5) A jegyzőkönyv alkalmazásának következményeként és a 471/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet¹ 5. cikkének (2) bekezdésével összhangban – az (EU) 2020/1470 bizottsági végrehajtási rendelet² útján – bevezették a „XI” kódot az Egyesült Királyságnak Észak-Írország tekintetében történő megkülönböztetése céljából. Az egyezmény III. függelékének A2. és B1. mellékletében meghatározott országcódok használatát ennek megfelelően módosítani kell.
- (6) Az új „XI” kód helyes alkalmazásának biztosítása érdekében az egyezményben az országcódok használatára vonatkozó valamennyi jelölésnek hivatkoznia kell az egyezmény III. függelékének A2. vagy B1. mellékletére.

¹ Az Európai Parlament és a Tanács 471/2009/EK rendelete (2009. május 6.) a Közösség harmadik országokkal folytatott külkereskedelmére vonatkozó statisztikáról, valamint az 1172/95/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (EU HL L 152., 2009.6.16., 23. o.).

² A Bizottság (EU) 2020/1470 végrehajtási rendelete (2020. október 12.) a nemzetközi árukereskedelemmel kapcsolatos európai statisztika területén alkalmazandó ország- és területnomenklatúráról, valamint más vállalkozásstatisztikák földrajzi bontásáról (EU HL L 334., 2020.10.13., 2. o.).

- (7) A 2/2018 határozat 2021. január 1-jén lépett hatályba, és az EU–CTC vegyes bizottság 1/2019 határozata¹ 2019. december 4-én lépett hatályba. Az 1/2019 határozat bevezette az „Észak-macedón Köztársaság” új hivatalos nevet az egyezmény III. függelékének C1., C2., C4., C5. és C6. mellékletében foglalt, a kezesi kötelezettségvállalásokra vonatkozó formanyomtatványokon, míg a 2/2018 határozat a C1., C2. és C4. mellékletben véletlenül újból bevezette a „Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság” régi hivatalos nevet. Ezért a C1., C2. és C4. mellékletben foglalt, a kezesi kötelezettségvállalásokra vonatkozó említett formanyomtatványokon vissza kell állítani az „Észak-macedón Köztársaság” új hivatalos nevet.
- (8) Az egyezményt ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

¹ Az egységes árutovábbítási eljárásról szóló, 1987. május 20-i egyezményvel létrehozott EU–CTC vegyes bizottság 1/2019 határozata (2019. december 4.) az egyezmény módosításáról (EU HL L 103., 2020.4.3., 47. o.).

1. cikk

- (1) Az egyezmény I. függeléke az e határozat A. mellékletében meghatározottak szerint módosul.
- (2) Az egyezmény III. függeléke az e határozat B. mellékletében meghatározottak szerint módosul.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Az A. melléklet 2. és 3. pontja 2020. június 30-tól alkalmazandó.

A B. melléklet 1–4. pontja attól a naptól alkalmazandó, amelyen az Egyesült Királyság különálló szerződő félként csatlakozik az egyezményhez.

Kelt ...-ban/-ben,

a vegyes bizottság részéről

az elnök

A. melléklet

Az egyezmény I. függeléke a következőképpen módosul:

1. Az 50. cikk a következő bekezdésekkel egészül ki:
 - „3. Ha egy egységes árutovábbítási műveletben részt vevő ország vámhatósága a 114. cikk (2) bekezdésének a) pontjában említett határidő lejárta előtt bizonyítékot szerez arra vonatkozóan, hogy a tartozást eredményező események bekövetkezésének helye a saját területén található, e hatóság haladéktalanul, de mindenképpen az említett határidőn belül megfelelően indokolt megkeresést küld az indító ország vámhatóságának, hogy adja át a kérelmező vámhatóságnak a tartozás beszedésének megindításával járó felelősséget.
 4. Az indító ország vámhatósága visszaigazolja a 3. bekezdéssel összhangban megküldött megkeresés átvételét, és a kérelem megküldésének időpontjától számított 28 napon belül tájékoztatja a kérelmező vámhatóságot arról, hogy egyetért-e a megkeresés teljesítésével és a tartozás beszedésének megindításával járó felelősségnek a kérelmező hatóságra történő átadásával.”;
2. A 79. cikk a következőképpen módosul:
 - a) a 2. bekezdés helyébe a következő szöveg lép:
 - „2. A kezességi tanúsítvány vagy a biztosítéknyújtás alóli mentességről szóló tanúsítvány érvényességi ideje nem haladhatja meg az öt évet. Az említett időtartamot azonban a biztosítéknyújtás helye szerinti vámhivatal egy alkalommal legfeljebb öt évvel meghosszabbíthatja.”;

b) a cikk a következő bekezdésekkel egészül ki:

„3. Amennyiben a biztosítéknyújtás helye szerinti vámhivatal a tanúsítvány érvényességi ideje alatt tájékoztatják arról, hogy a tanúsítvány a számos változtatás eredményeként nem kellően olvasható, és azt az indító vámhivatal elutasíthatja, a biztosítéknyújtás helye szerinti vámhivatal érvényteleníti a tanúsítványt, és adott esetben újat állít ki.

4. A kétéves érvényességi idejű tanúsítványok érvényben maradnak. Érvényességi idejüket a biztosítéknyújtás helye szerinti vámhivatal egy alkalommal legfeljebb öt évvel meghosszabbíthatja.”;

3. A II. melléklet III. fejezete 19.3. pontjának helyébe a következő szöveg lép:

„19.3. A kezességi tanúsítvány vagy a biztosítéknyújtás alóli mentességről szóló tanúsítvány érvényességi ideje nem haladhatja meg az öt évet. Az említett időtartamot azonban a biztosítéknyújtás helye szerinti vámhivatal egy alkalommal legfeljebb öt évvel meghosszabbíthatja.

Amennyiben a biztosítéknyújtás helye szerinti vámhivatal a tanúsítvány érvényességi ideje alatt tájékoztatják arról, hogy a tanúsítvány a számos változtatás eredményeként nem kellően olvasható, és azt az indító vámhivatal elutasíthatja, a biztosítéknyújtás helye szerinti vámhivatal érvényteleníti a tanúsítványt, és adott esetben újat állít ki.

A kétéves érvényességi idejű tanúsítványok érvényben maradnak. Érvényességi idejüket a biztosítéknyújtás helye szerinti vámhivatal egy alkalommal legfeljebb öt évvel meghosszabbíthatja.”

B. melléklet

Az egyezmény III. függeléke a következőképpen módosul:

1. Az A1. melléklet II. címe II. fejezetének az árutovábbítási nyilatkozat adatainak részleteiről szóló B. pontjában a „BIZTOSÍTÉKHIVATKOZÁS” pont 2. mezőjében az „(ISO alfa-2 országkód)” szöveg helyébe a következő szöveg lép:

„(az A2. mellékletben megadott országkód)”;
2. Az A2. melléklet 1. pontja a következő mondattal egészül ki:

„Az XI kódot Észak-Írország esetében kell használni. A XI kód választható a szerződő felek számára az Ország (8. rovat és ex 8. rovat) és a Rendeltetési ország (17a. rovat és ex 17a. rovat) adatelemek esetében.”;
3. Az A4. melléklet 1. pontjának 2. mezőjében az „(ISO alfa-2 országkód)” szöveg helyébe a következő szöveg lép:

„(az A2. mellékletben megadott országkód)”;
4. A B1. melléklet 51. rovata a következőképpen módosul:
 - a) a „GB Egyesült Királyság” szöveg helyébe a következő szöveg lép:

„GB Egyesült Királyság (Észak-Írország nélkül)”;
 - b) a lista a következő kóddal egészül ki:

„XI Észak-Írország”;

5. A C1. melléklet 1. pontja a következőképpen módosul:

- a) a „Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság” szavak helyébe az „Észak-macedón Köztársaság” szavak lépnek;
- b) a „Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága³” szavak után a következő végjegyzetet kell beilleszteni a 3. végjegyzet előtt:

„A Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodáshoz csatolt, Írországról/Észak-Írországról szóló jegyzőkönyv értelmében Észak-Írországot e biztosíték alkalmazásában az Európai Unió részének kell tekinteni. Ezért az Európai Unió vámterületén letelepedett kezes köteles megadni egy kézbesítési címet vagy kijelölni egy képviselőt Észak-Írországban, ha a biztosíték felhasználható ott. Ha azonban az egységes árutovábbítással összefüggésben a biztosítékot az Európai Unióban és az Egyesült Királyságban érvényesnek nyilvánították, egyetlen egyesült királyságbeli kézbesítési cím vagy kijelölt képviselő az Egyesült Királyság valamennyi részét lefedheti, Észak-Írországot is beleértve.”;

6. A C2. melléklet 1. pontja a következőképpen módosul:

- a) a „Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság” szavak helyébe az „Észak-macedón Köztársaság” szavak lépnek;

- b) a „Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága” szavak után a következő végjegyzetet kell beilleszteni:

„A Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodáshoz csatolt, Írországról/Észak-Írországról szóló jegyzőkönyv értelmében Észak-Írországot e biztosíték alkalmazásában az Európai Unió részének kell tekinteni. Ezért az Európai Unió vámterületén letelepedett kezes köteles megadni egy kézbesítési címet vagy kijelölni egy képviselőt Észak-Írországból, ha a biztosíték felhasználható ott. Ha azonban az egységes árutovábbítással összefüggésben a biztosítékot az Európai Unióban és az Egyesült Királyságban érvényesnek nyilvánították, egyetlen egyesült királyságbeli kézbesítési cím vagy kijelölt képviselő az Egyesült Királyság valamennyi részét lefedheti, Észak-Írországot is beleértve.”;

7. A C4. melléklet 1. pontja a következőképpen módosul:

- a) a „Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság” szavak helyébe az „Észak-macedón Köztársaság” szavak lépnek;

- b) a „Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága” szavak után a következő végjegyzetet kell beilleszteni a 3. végjegyzet előtt:

„A Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodáshoz csatolt, Írországról/Észak-Írországról szóló jegyzőkönyv értelmében Észak-Írországot e biztosíték alkalmazásában az Európai Unió részének kell tekinteni. Ezért az Európai Unió vámterületén letelepedett kezes köteles megadni egy kézbesítési címet vagy kijelölni egy képviselőt Észak-Írországban, ha a biztosíték felhasználható ott. Ha azonban az egységes árutovábbítással összefüggésben a biztosítékot az Európai Unióban és az Egyesült Királyságban érvényesnek nyilvánították, egyetlen egyesült királyságbeli kézbesítési cím vagy kijelölt képviselő az Egyesült Királyság valamennyi részét lefedheti, Észak-Írországot is beleértve.”;

8. A C5. melléklet 7. sorában az „Egyesült Királyság” szavak után a következő lábjegyzetet kell beilleszteni:

„(**) A Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodáshoz csatolt, Írországról/Észak-Írországról szóló jegyzőkönyv értelmében Észak-Írországot e biztosíték alkalmazásában az Európai Unió részének kell tekinteni.”;

9. A C6. melléklet 6. sorában az „Egyesült Királyság” szavak után a következő lábjegyzetet kell beilleszteni:

„(**) A Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodáshoz csatolt, Írországról/Észak-Írországról szóló jegyzőkönyv értelmében Észak-Írországot e biztosíték alkalmazásában az Európai Unió részének kell tekinteni.”
